

# புதியாம்

சுவையான செய்திக் கிழமை இதழ் ...

வாதா வெள்ளிடு

அலுவலகம்: 226, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம், இலங்கை

மலர் 1

13-5-62

நூயிறு

இதழ் 48

'புதியாம்' கருத்து

## நீதியாசனத்திலிருத்து வந்த நேர்மையான கேள்வி!

"எதிரிக்குத் தெரிந்த மொழியிலேயே அவருடைய வாக்கு மூலத்தை ஏன் எழுதவில்லை?" என்று ஒரு நீதிபதி ஒரு பொளிஸ் காரரைப் பார்த்துக் கேட்டிருக்கிறார்.

ஊர்காவற்றுறை நீதித்தலத்திலே சென்றவாரம் ஈடுபட்ட சம்பவம் இது,

"எதிரியின் தமிழ்வாக்குமூலத்தைச் சிங்களத்திலேவாழுதி, இறஞு அதை ஆங்கிலத்திலே மொழிபெயர்த்திருக்கிறார்கள்....." என்று எதிரியின் வழக்கறிஞர் குறை கூறியபோதுதான் நீதிபதி பொளி சாரிடம் மேற்கண்டவாறு கேட்டார்.

[நல்லவேளையாக மேற்படிவழக்கில் அவ்விதம்நடைபெறவில்லை. வாக்குமூலம் எழுதிய சிங்களப் பொளிஸ்காரர், ஆங்கிலத்திலேயே எழுதி அதை திருப்திகரமாகத் தமிழில் மொழி பெயர்த்துக் கூறிய தற்காக நீதிபதியின் பாராட்டைப் பெற்றிருக்கிறார்]

நீதிபதியின் கேள்வி, நேர்மையான கேள்வி; நியாயமான கேள்வி; நீதி ஆசனத்துக்கு மதிப்பளிக்கும் கேள்வி.

இன்றைய மொழிப் பிரச்சினைத் தில்லு மல்லுகளில், எந்த நோக்கத்துக்காக மொழி தோன்றியதோ, அந்த நோக்கத்தையே மறந்துவிட்டோம்.

மொழி எதற்காகத் தோன்றியது?

இனவெறியை — மொழிவெறியைக் கிளப்பி அதன் மூலம் பாமர மக்களின் வாக்குகளைப் பெற்று அதிகார ஆட்சியைக் கைப் பற்றுவதற்காகவா?

இல்லை.

ஒருவருடைய மனக்கருத்தை இன்னொருவருக்கு எடுத்துச் சொல்வதற்காகவே மொழி தோன்றிற்று!

ஆனால், இன்று நடப்பதென்ன?

தன்னேடு பேசுபவனுக்கு ஆங்கிலம் தெரிந்திருக்க, தனக்கும் அந்தமொழி தெரிந்திருக்க—சிங்கள மொழி வெறிக்கு அடிமையான பலர் சிங்களமொழியிலேயே பேசுகிறார்கள்! அது அரசாங்க மொழி யாம்; முன்னால் சிற்பவனுக்கு அது விளங்காதுவிட்டால்—அது அவனுடைய குற்றமாம்!

தனிப்பட்ட மனிதர்கள் மட்டுமல்ல, அரசாங்கமே இந்தத் தவறைத் தொடர்ந்து செய்து வருகிறது!

சிங்களம் தெரியாதவர்களுக்கு எழுதப்படும் கடிதங்கள் சிங்க எத்திலேயே எழுதப் படுவதன் நோக்கமென்ன?

'என்னுடைய கருத்தை நீ அறிய வேண்டுவதல்ல முக்கியம், என்னுடைய மொழியை நீ விழுங்கவேண்டியதுதான் முக்கியம்!' என்று சினிக்கிறது அரசாங்கம்!

படுமுட்டாள்தனமான போக்கு!

ஊர்காவற்றுறை நீதித்தலத்திலே நீதிபதி பொளிஸ்காரரைப் பார்த்துக் கேட்ட கேள்வியை—

இந்த அரசாங்கத்தைப் பார்த்து யார்கேட்கப் போகிறார்கள்? யார் கேட்கமுடியும்?

வேலியல்லவா பயிரை மேய்கிறது



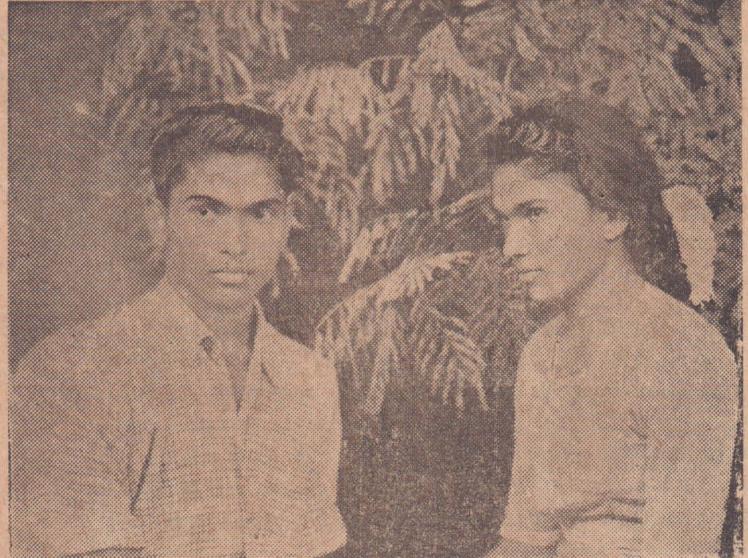
"உயிர் உனக்கு இல்லையென யாரே சொன்னார்!"

கல்லீணையில் 'தஞ்சையின் கலை' என்ற அடிக்குறிப்போடு கம்பீரமாகக் காட்சியளிக்கிறது இந்தச் சிற்பம்.

தென் இந்தியாவில் கரிகாற் சோழன் கட்டிய கல்லீணை சரித்திரப் பிரசித்தி வாய்ந்தது. இந்தக் கல்லீணை திருச்சியிலிருந்து 6 மைல் தூரத் திலிருக்கிறது.

## இந்த இதழில்

- தமிழரசார் செய்வார்களா?
- \* 'ஈழத்துச் சோழ' விடமிருந்து  
சில சுவையான தகவல்கள்
- 'சதி என்ற சலசலப்பு!'
- \* புத்தகம் வெளியிடுவதாகக் கூறும் புதிய எத்தனை!
- திரையுலகில் மீண்டும் பத்மினி
- \* கற்கவந்தவளே கற்றுத்தந்த பாடம்  
(சிறு கதை)
- இந்து ஆஸ்யத்தை அழிக்கமுயன்ற அதிகாரி
- \* எழுத்தில்லாக் கடிதம்!
- பகுத்தறிவாளர் வாய்முடினுர்!



"இவனும் இவனும்" [11ம் பக்கம்]



கல்லும் மன்னும் கலந்து ‘பணிஸ்’  
உண்ண மறுத்து மாணவர்கள்

பாடசாலைக்குச் செல்லும்  
 குழந்தைச் செல்வங்களின் வ  
 யிற்றில் ஈவிரக்கமின்றி அடிக்  
 கும் மகானுபாவர்களைப் பற்  
 றி ‘புதினம்’ அடிக்கடி எழு  
 திவந்திருக்கிறது. ‘கெயர்’ ஸ்  
 தாபனம் உதவிய பால் பவடர்  
 கள்ளச் சந்தைக்குப் போவ  
 தைப் பற்றி ஆதாரபூர்வத்  
 தோடு ‘புதினம்’ எழுதியது.

பாடசாலைகளில் சிறுவர்களுக்கு விளியோகக்கப் படும் 'பணில்ஸ்' மிகவும் தரம் குறைந்தது என்ற புகார்கள் அடிக்கடி கிளம்பிக்கொண்டிருக்கின்றன. இது பற்றி விசாரித்தபோது 'பணில்ஸ்' விளியோகத்துக்குப் பொறுப்பான ஆசிரியர்கள் "குறிப்பிட்ட சிறையுள்ள பணில்லாக்கு அரசாங்கம் கொடுக்கும் பணம் போதாது என்று பேச்களிக்காரர்கள் கூறுகிறார்கள்" என்ற சொல்கிறார்கள்.

“அரசாங்கம் தரும் பண்டிகைகள், நிறை குறையாது— தரம் குறையாது நாம் பணிஸ்தலை கொடுப்பதோடு பாடசாலை

நெடுந்தீவுப் பாடசாலை அரை ஞேத்துடன் மூடப்பட்டது!

ஆசிரிய ருக்கும் 'கமிஷன்'  
கொடுக்கவேண்டியிருக்கிறது.  
சிலருக்கு அவர்கள் தனிப்பட்ட  
டடப்போகத்துக்கு பாண்,  
கேக் இவைகளும் 'சப்ளை'  
செய்யவேண்டும்" இப்படி  
பேச்கிரிக்காரர்கள் கூறுகிறார்  
கள்.

யார் பணத்தை யார் கொ  
ள்ளோயடித்தாலும், குறையா  
டல் போட்டிக்குப் பச்சினங்  
குழந்தைகள் பலியானிருர்கள்  
என்பதை மன்னிக்கமுடியாது.

அரசாங்கம் இலவசமாய்  
 ‘பணில்’ வின்யோகிக்கப்போய்  
 டாக்டர்களிடம் பணத்தைத்  
 அன்றிக் கொடுத்த பெற்றூர்  
 பலர், ‘பாடசாலையில்’ பணி  
 ஸ் வாங்கித் தின்னுதே’ என்று  
 கண்டிப்பாக உத்தரவு  
 போட்டுவிட்டார்கள். பின்கொ  
 கள் ‘பணில்’ சாப்பிடாவிட்டாலும் இடாப்பிள் உள்ள  
 மாணவர் வரவுக் கணக்குப்

படிதான் பணிலூம் பதியப்  
படுகிறது.

இந்த ‘பணில்’ ஊழலால்  
சென்ற (4—5—62) வெள்  
ளிக்கிழமை நெடுஞ்சீவில் உள்  
ன ஒரு பாடசாலை அரை  
நேரத்தோடு மூடப்பட்ட  
தாக நெடுஞ்சீவு 11 ம் வட்டா  
ரத்திலுள்ள செ, மகேங்கிரன்  
என்பவர் அறிவிக்கிறார். இச்  
சம்பவம் குறித்து தெரிவித்தி  
ருப்பதாவது:

“ சென்ற வெளிக்கிழமை  
 பாடசாலைப் பிள்ளைகள் அரை  
 நேரத்தோடு வீடுதிரும்பிய  
 தூர் அவர்களிடம் சென்று  
 காரணத்தைக் கேட்டோம்,  
 தமக்கு மதிய போசனமாக  
 வழங்கப்படும் ‘பணிரில் கல்  
 லும் மண்ணும் கரிக்கட்டியுமா  
 யிருந்ததால் தம்மால் சாப்பி  
 டமுடியாமற் போய் விட்ட  
 தென்றும், பிள்ளைகளைப் பசிக  
 யோடு வைத்துப் படிப்பிக்க

முடியாதென்று பாட சாலை  
அதிபர் அரைநேரத்தோடு  
பள்ளிக்கூடத்தை முடிவிட  
டாரென்றும் கூறினார்கள்  
இந்தப் 'பணிலை'ச் செய்ய  
உபயோகித்த மா, மாழுட்டை  
களை அடுக்கும்போது சாக்கில்

கா. க. விமர்சனம்

# ‘ଶରୀୟା ? ତୁପ୍ପା ?’

தியின் நடிப்பு தொடக்கம்  
முதல் கடைசிவரை ஒரே  
உடையும் ஒரேதன் மையும்  
அமைந்திருந்ததால் சோபி  
க்கவில்லை. நடி கை கள்

நடிகக்டேயல்கூ. சுமமா  
வந்தார்கள்; போனார்கள்.  
கதாநயகனின் தோற்றம்  
மட்டுமே பொருத்தமாயி  
ருந்தது.

இவற்றைவிடக் கலீவா  
னர் திரு. என். எஸ். கிரு  
ஷ்ணன் ஆரம்பத்தில் சி  
னேவுறுத்தி நாடகம் ஆர  
ம்பித்தமையும், ஓர் நாடக

முறையற் ற து ம், உண்  
மைக்கும், நடைமுறைக்  
கும் புறம்பான கருத்தைப்  
புகுத்துவதும்தான் முற்  
போக்கு என்று எண்ணிக்  
கொண்டு கதா சி ரி யர்  
கதையைப் ! ஸீங்திருக்கிறார். கதையின் கரு பெண்  
மைக்கு இழுக்குத் தேடு  
வதாக அமைந்திருந்தது.

ஆனால் கணதயின் பகவீவுத்தை நடிகர்கள் தடுது அபாரமான நடிப்புத் திறமையால் ஈடு செய்து விட்டார்கள்.

மாடா சாமியாக வந்து  
திரு. பற்குணம் அடிக்கடி  
பூர்ட்சிகரமான உண்மை  
கருத்துக்களை தொடக்கம்  
சம் முதல் மூவாவது மூர்மீ

கை முதல் முடிவில் நாகுக்காகவும் பொருத்தமாகவும் பேசி ரசிகர்களுக்குக் களிப்பூட்டினார். அதற்கு நடிப்பும் மிக நன்றாகிருந்தது. கிழவராக நடத்த அரசவும், தரகரா நடி த் த—தங்கவேலுவில் சேஷ்டைகளைச் செய்ததறும்—மாடசாமியாக வந்து பற்குணமுமே பாத்திர தின் குணத்தை உணர்து அற்புதமாக நடித்தாகள். கிழு. கிழுண்ணமர்

நல்ல நடிகர்களிருந்தும்,  
நல்ல ஒரு நாடகமன்றம்  
அரங்கேற்றியும், அனுபவ  
ம் கொண்ட இயக்குநரின்  
பார்வையில் அமைந்தும்,  
கதையின் பலவீனம் நா  
டகத்தை உயர்த்தமுடியா  
கு செய்கவிட்டது.

தாலிகட்டிய மகிளியை,  
மகிளி, முன்புகாதலித்த  
காதலனிடம் ஒப்புவித்து  
விடுவதை எந்தப்பண்பா  
டும்—எந்தமனித நெறியும்  
—வரவேற்காது. “தாலி  
பெண்ணுக்கு வேலி” என்  
று. கூறிய கலைவாணி சின்  
பெயரில் நடைபெறும் ம  
ன்றம் இக்கதையை அர  
ங்கேற்றுமுன் ஏன் இதை  
எண்ணவில்லை!

— ၁၂၅

# புத்தகம் வெளியிடுவதாகக் கூறும் புதிய எத்தனை!

ஆசிரியர் பலரை ஏமாற்றிப் பணம்

பறித்து விட்டான்!

ஏமாற்றுகிறானும் இந்தப் பேரவழி, யாழ்ப்பானம் இந்துக் கல்லூரிப்பக்கங்களில் பல ஆசிரியர்களை ஏமாற்றி விட்ட இவன், இந்தப் பணியைச் செய்வதற்கு எழுத்தாளர் சங்கம்தான் தன்னை ஊக்கவிட்டதாகவும் சொன்னுடையும்! தலையாரி விட்டில் திருடப்புகுக்தகதையாக ஒரு எழுத்தாள—ஆசிரியரிடமும் இதே

கதையைச் சொல்லவே, அவருக்குச் சந்தேகந்தட்டி. “ஏந்த எழுத்தாளர் சங்கம் உம்மை ஊக்கிவிட்டது?“ என்று கேட்டிருக்கிறார். ஆசாமி தினமிறப்போய், “எழுத்தாளர் சங்கமில்லை, அது கலைஞர் சங்கம்“ என்றானம்!

ஆசிரியர்களுக்குத் தலைஞர்கள்  
நோடும் தொடர்புண்டு. “என்  
ந்தக் கலைஞர் சங்கமி? அதன்  
விவாசமொன்னா?” என்ற கேட்ட







சிறுக்கை

# கற்கவந்தவளை

## கற்றுத்தந்த பாடம்

வாயில் வைத்ததும் வரிற்றில் வலியெடுக்கும் ஹாட்டல் சாப்பாட்டி லும், இரவின் பெரும் பகுதியைமுட்டை நகிப்பதிலும் நுளம்பு விரட்டுவதிலும் கழித்து அலுத்துப்போன நான் கோடை விடுமுறையைஆண்தமாகக் கழிக்கக்கிரா மத்துக்கு வந்தபோது கீதா என்னேடு வந்து இனைந்து கொண்டது மேலும் எனக்கு குதூகலமாக இருந்தது. கடந்த நாலைந்து நாளைய பழக்கத்தில் எங்களுக்குள் எவ்வளவு நெருக்கம் ஏற்பட்டு விட்டது.

ஓய்வு நேரங்களில் அவனுடையபாடப் புத்தகங்களிலுள்ள சுந்தேகங்களைப் போக்கிக் கொள்வதற்கு என்னை வளைய வளைய வந்தாள்.

அந்த வருட எஸ். எஸ். ஸி. பரீட் சைக்கு ஆயத்தப் படுத்திக் கொண்டிருப்பவன் கீதா. நான் பல்கலைக் கழகத்திலே பட்டதாரியாவதற்குரிய முதல் வருடத்தை முடித்திருந்த போதிலும் என்னால் இயற்ற அளவு முயற்சி செய்து அவனுடைய சுந்தேகங்களையெல்லாம் தெளிவு படுத்தி வைத்தேன் ரசாயனம், பெளதைகம், இலக்கியம், கணி தம் இவைகளில் எல்லாம் அவனுக்கு விளக்கம் சொல்லிக் கொடுக்க வேண்டியிருத்தது.

அவனுக்கு தெரியாத விளங்காத வைகளை விளக்கி வைத்து அவளோடு இதமாகப் பொழுது போக்குவதே எனக்கு ஆண்தமாக இருந்தது நான் அவனுக்குச் செய்த உதவிகளுக்கு அவள் எனக்கு கைமாறு செய்யாமல் இல்லை. மாலைநேரங்களிலே குழந்தையைப் போல என்னேடு உலாவ வருவதோடு அவனுடைய வீட்டிலே செய்த விதம் விதமான ருசிமிக்க சிற்றுண்டிகளை என்னதிரே நிறைத்தாள் நடுத்தரக்குடும்பத்திலே பிறந்த பெண் அவள்.

அவனுடைய அகமும் புறமும் பரிசுத் தமாக இருந்ததாலோ என்னவோ வெண்மையான பாவாடையும் சட்டையும் அந்தப் புத்தம்புது மலர்ப் பெண்ணுக்கு மிகவும் பொருத்தமாக இருந்தது. மலர்ந்தும் மலராமல், நிறைந்தும் நிறையாமல் வாழ்க்கையின் விளிம்புக்குவர பூரித்துக் கொண்டிருக்கும் பருவம் அவனுக்கு.

மாலையிலே அவள் வந்தாள், அவனுடைய கையிலே ஆங்கிலத் தொகுப்பு ஒன்று இருந்தது. புத்தகத்தைத் திறந்து நளினமாக விரித்து வைத்தாள். கால்ரிஜ் எழுதிய ‘காதல்’ என்னும் கவிதை. எனக்குப் பிடித்தமான கவிதை. கவிதையை அவனுக்கு விளக்கி வைத்தேன். கவிதையினுடைய அகப்பொருள் அவனுக்கு விளங்கவில்லை!

சிலையின் அருகில், ஒருதலைக் காமத் தால் அயர்ந்துபோய் சோக கீத்தைப் பாடி தன்னுடைய விரகத்தை வெளி

யிட்ட போது ஜெனிவில் அதைக் கேட்டும் கேளாதவன்போல் பாசாங்கு செய்ததும், கொள்ளைக் கூட்டத்திலே அகப்பட்டுத் தத்தளித்தபோது அவளால் வெறுக்கப் பட்டு கைவிடப் பட்ட நிலையில் சித்த சுவாதீனம் அற்றுஇருந்த அவனுடைய

### “கண்ணகி”

காதலன் அவளைக்காப்பாற்றியதும் அவள் அவளை கழிவிரக்கத்தால் மனம் உவந்து அவளை ஏற்றுக் கொள்ளப் போனபோது அவன் உயிர் நீத்ததையும் சோகரசத்தில் வடித்தபோது ஜெனிவில் கண்ணேர் மல்கியதையும் கீதா சுவாரஸ்யமாகக் கேட்டாள். ஆனால் காதலைப் பற்றி அவனுக்குத் தெரியவில்லையாம்!

அவனுக்குக் காதலை விளங்க வைப்பதற்காக நான் அறிந்த உலகத்துத் தலை சிறந்த காதல் கடைத்தகளையெல்லாம் சொல்லியும் அவனுக்கு விளங்கவில்லை

அவள் மீண்டும் மீண்டும் மனம் செய்தாள். அவனுக்குப் பிடித்தமான கவிதையாம் அது.

நான் பயணமாக ஆயத்தமாவதைக் கண்டு அவனுடைய கண்ணங்கள் சிவந்தன. சந்தேகங்களைப் போக்கிக் கொள்ளும் வாய்ப்பை இழந்து விடப்போகிறேன் என்று நினைந்து வருந்துகிறேனா?

“நீங்கள் போகவா?” — தலையைக் குனிந்து கொண்டு விளினாள். என்றும் இல்லாதவெட்கம் இன்று வந்து விட்டதே!

“ஆமாம்; நான் போகப்போகிறேன், நாளை வகுப்பு ஆரம்பம்”

கீதா ஒரு கணம் தாமதித்தாள். அவனுடைய மேனி லேசாக நடுங்கி, கணம் சிவந்து முகம் கோணுவது எதற்காக?

“நீங்கள் எப்போது திரும்பி வருவீர்களே? அவனுடைய குரவிலே தாபம் இழைந்தது.

நான் எதுவும் பேசவில்லை. அவளே மீண்டும் பேசினாள். “உங்களை விட்டு சிரிய வேண்டாம் போல் இருக்கிறது. இரவு முழுவதும் உங்களைப்பற்றித்தான் நினைத்தேன். நான் உங்களை... உங்களை...”

எனக்குப்புல்லரித்தது. அவள் என்னை... என்னை... என்னை எத்தனை வெளிப்படையாகச் சொல்கிறேன்.

“கீதா!” என்றேன்.

ஆசையோடு கடைவிழியால் என்னைப்பார்த்தாள் கீதா. எனக்கு மனத்துக்குள் ஓரே சந்தோஷம். என்னுடைய ‘சிங்யை’க்கு காதலைப் பற்றி விளங்கி விட்டது.

‘காதலைப் பற்பொழுது தெரியுமா?’ என்றேன் நான் நாகக்காக.

**பெண்கள் ஆண்களைக் காட்டிலும் ஐந்து வருடம் முன்னேடுகளாக இருக்கிறார்கள்.** பதினேண்டு வயது ப்பையனுக்குப் புரியாத லோகாதய விபரங்களை ஒரு பன்னிரண்டு வயதுச் சிறுமி புரிந்து கொள்ளுகிறோன். இது இயற்கைநியதி. கல்லூரிமாணவனிடம் கற்க வருகிறார்கள் கீதா - எஸ். எஸ். ஸி. மாணவி. காதல் கணிதையைப் படிப்பதில் ஆர்வங்காட்டும் அவள் ‘காதல்’ என்றால் என்ன வென்றே புரியவில்லை என்கிறோன். அவள் சொல்வதை உண்மையென்று அந்த அப்பாயியும் நம்புகிறேன். ஆனால்..... அவன் பிரிந்து செல்லும்நாள் வந்ததும் அவள் உள்ளத்தவிப்பை— உண்மைச் சொரூபத்தை அவள் கண்கள் காட்டிக்கொடுத்து விடுகின்றன. அதைமட்டுமா? ‘நான் ஒரு காதல் காவியமே பாடிவிட்டேன்- அதிலிருந்து நீ கற்றுக் கொண்டது கைமண்ணளவுதான்’ என்ற உண்மையையும்லவா அவை சொல்லி விட்டன.

யாம். சாதுர்யமாகவும் சாமர்த்தியமாகவும் பழகுகிறார்கள் கள்ளி. கால்ரிஜ் கவிதை எழுதும்போது பாவிக்கிற அபினியுடைய அளவை நனுக்கமாகத் தெரிந்து வைத்திருக்கும் ஒருத்திக்கு அந்தக் கவிதை எழுதும் பையனுக்கையான காதலைப் பற்றித் தெரியவில்லை!

என்னுடைய விடுமுறை முடிந்தது. நான் புறப்பட வேண்டிய நாளும் நெருங்கியது. பயணமாவதற்கு ஆயத்தமாகிக் கொண்டிருந்தேன், கீதா வந்தாள். அவனுடைய மலர்க்கரத்தில் அதே புத்தகம். அதே கவிதை விரிந்து கிடந்தது. அதை சீதாவுக்கு காதலைப் பற்றிப் புரிந்து விட்டது’ இப்படித்தான் நான் நினைத்தேன். ‘காதலைப் பற்றி ஒரு காநியமே நான் பாடிவிட்டேன். ‘அதில் நீங்கள் காற்றுக்கொண்டது கை மண்ணளவுதான்’ என்று கூறின அவள் கண்கள்.







## சிரித்துப்பாருங்கள் :

நாடகக்காரி



மனைவி:- எங்கே என்னை அழைத்துக் கொண்டு போகிறீர்கள், சிரிமாவுக்குத்தானே?

கணவன்:- ஓமாம்; ஏன்? மனைவி:- இப்பொழுதே சொல்லிவிட்டேன், அன்றைக்குப் போல் எல்லாருக்கும் பின்னால் என்னைக் கொண்டுபோய்டு காரவைத்தியனா நான்ஹடனே எழுந்து போய்விடுவேன் காசபோனாலும் முன்னுக்குப் போய் உட்கார்ந்து நன்றாகப் பார்க்க வேணும்!

### அதற்கும் மேலே!

முதலாவது பைத்தியர்: நான் யார் தெரியுமா? நான்தான் இந்த நாட்டின் பிரதமமந்தினியாக்கும்!

இரண்டாவது பைத்தியம்:

ஓகோ, அப்படியா..... அது சரி, உன்னை எப்போது நான் அந்தப்பதவியில் நியமித்தேன்?

### விரத மகாத்மியம்!

ஓருவன்: (சாராயத் தவறணையில்) என்ன விசேஷம்? இன்றைக்கு 'டபினாகக் குடிக்கிறோம்?

மற்றவன்: நாளைக்கு நான் அமாவாசை விரதம் அதனால் நாளைக்குக் குடிக்கவேண்டிய தையும் இன்றைக்கே குடிக்கிறேன்!

மனைவிடம் எதற்கு? அம்மனி அடித்தால் அழமுடியுமா?

ஒருவர்: சிகிரெட் புகைப்பதை விடப்போகிறேன் என்றாலே, ஆனால் இன்னும் விட்டதாகத் தெரியவில்லையே....

மற்றவர்: விட்டுவிட்டேன். அதற்குப் பெருமளவு மனைத்தம் வேண்டும். சிகிரெட் புகைப்பதை விடவேண்டும். சிகிரெட் புகைப்பதை விடவேண்டும். சிகிரெட் புகைப்பதை விடவேண்டும்.

### காதலிக்கவில்லை!

கணவன்:- நான் உன்மையில் உன்னை உயிருக்குமிராக காதலித்தேன்.....

மனைவி:- நீங்கள் என்னை உண்மையாகக் காதலித் திருந்தால் வேறுயாரையாவது கல்யாணம் செய்து கொண்டிருப்பிர்கள்.

### அது அந்தக்காலம்!

மனைவி:- உங்கள் வாழ்க்கையில் நீங்கள் சிம்மதியாய் இருந்த காலம் எது?

கணவன்:- நீ பிறந்தகத்தில் இருந்தகாலம்.

### நான்தான் கிழவன்!

சீமாட்டி: (ஓவியக்காரரிடம்) போன தடவை என்னைப்பார்த்து எவ்வளவு அழகாகச் சித்திரம் வரைந்தாய். இந்தமுறை மட்டும் சித்திரம் ஏன் இப்படி அவலட்சனமாய்ப் போய் விட்டது?

ஓவியக்காயர்: - (பணிவாக) போன தடவை உங்ளைப்பார்த்து நான் சித்திரம் வரையும்போது வாலி பனையிருந்தேன். இப்பொழுது உங்களை வரையும் போது நான் கிழவனைகிட்டேன் அம்மனி.

### வெளிவந்து விட்டது!

முற்றிலும் திருத்தி அமைக்கப்பட்ட

## ஐந்தாந்தர மொழிநால் (பாலை—பயிற்சிகளுடன்)

வடமாகாண ஆசிரிய சங்கங்களைத்துப் போடும்பட ஆசிரியர் சங்கங்களினதும், அரசாங்கத்தினதும் பாடத் திட்டத்தை அடக்கி எழுதப்பட்டது. இந்நூலிலேயே பயிற்சிகளை மாணவர்கள் எழுதக் கூடியதாகவும் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

பாடங்கள் 1 ம் 2 ம் 3 ம் தவணைகளுக்கெனத் தனித் தனி யாகப் பிரித்து வகுக்கப் பெற்றுள்ளன.

எழுதியவர்:- வே. க. கந்தசாமி (புதுமைலோலன்)

விலை ரூபா 1-40 (தபார்செலவு வேறு)

விற்பனையாளர்:

**ஆனந்தா அச்சகம்—புத்தகஶாலை**

## எனக்குப் பிறந்தாள் எழில் பெண்ணே!

பழுத்த மிளகாய் இதழ் விரிவில் பச்சை அரிசிப் பல்லொளிர பாவல் கொடியின் உடல் நெளிவில் படுவான் கதிரின் மின்திரள நாவல் கனியின் நடு விழிதான் நற்பால் சிமிளின் கண்ணாருள சீவக் கருமரம் சீவும் உளியால் சேரும் குவியல் சிகைபுரள

பூங்குலை சிரிக்கும் பொழில் நடுவில் புகுந்து அடிமேல் அடிவைத்து தேங்காய் பூவின் திடல் மணவில் தேமல் முதிரைச் சிலைபோல நீங்கா நிழலாய் நிலை மறக்க நின்றாள் நெருங்கி உறவாட பொங்கித் ததும்பும் புதுப் பாலில் புகுந்தேன் தெளிநீர் தனைப்போல

திங்கள் பலவும் சென்றேடத் திரண்டு உருண்டு உருவான தங்கம் அவளின் மார் புண்ணும் தளிராம் குழவி தனைப்போல மங்கை தமிழின் மலர் உடலில் மனதின் கருத்து உள்ளுழைந்து இங்கே கவிதை எனும் குழவி எனக்குப் பிறந்தாள் எழிலுடனே

“ஆரையுர்—அமரன்”

‘புதினம்’ அளிக்கும் புதிய தொடர் அச்ச.

## பிரிட்டனில் நடந்த பரப்பான கோலை வழக்கு!

கட்டிய கணவனைக் கள்ளக் காதலனேடு சேர்ந்து கொலை செய்து விட்டாள் எடித்தோம்ஸன் என்று ஜாரே ஒருமுகமாய்க் கூறியது. நீதியும் அவளைத் தாக்குமேடையில் ஏற்ற விட்டது. அவளைக் குற்ற வாளியென நீருப்பதற்குக் கிடைத்த ஒரேயோரு சாட்சியம் அவள் தன் சோரநாயகன் பிரெட்ரிக்குக் குழுதிய கடிதங்கள் மட்டுமே.

உண்மையில் அவள் கொலைக் குற்றவாள்யா? காலம்தான் இப்படியொரு சங்கேதத்தைக் கிளப்பியது. இருநூறுக்குதிகமான கொலைகாரர்களின் கழுத்தில் தாக்குக் கயிற்றை மாட்டிய தொழிலாளி, எடித்தின் தண்டனையை நிறைவேற்றியதும் சித்தகவாதீன் ம் இழந்து கடைசியில் தற்கொலை செய்துகொண்டாள். எடித் தீப்ச்சாரி என் பதை யாரும் மறுக்கவில்லை. ஆனால் கொலைக்கும் அவளுக்கும் சம்பந்தமுண்டா? இல்லையென்றால் விப்ச்சாரத்துக்குத் தண்டனை மரணமா? நீதி பொய்த்து விட்டதா?

சமார் 41 வருடங்களுக்கும் 1921-ம் ஆண்டில் பிரிட்டியஸ் நீதிஸ்தலத்தில் இந்தப் பரப்பான வழக்கு நடந்தது. எடித் தூக்கிவிடப் பட்டதும் பத்திரிகைகள் அவளுக்கு வழங்கப்பட்ட நீதிபற்றிப் பத்தி பத்தியாக எழுதின.

பத்திரிகைச் செய்திகளையும், எடித் தன் கள்ளக் காதலன் பிரெட்ரிக்குளமுதியகாதல் கடிதங்கள் முதலியவற்றையும் அதாரமாகக் கொண்டு அவள்தன் களை வேடுவான் கொலைசெய்து கொண்டே 10 வயத்தின் வாலிபன் ‘பைவாட்டர்’ ஸோடு சோரங்வாழ்க்கை நடத்தியவிர்கள் கொலையும், கணவனைக் கொலைசெய்த கள்ளக்காதல் குக்கு உடன்தொழிலையாகி விட்டதா? அசோகன் எழுதும் புதிய தொடர் அம்சம் இது மிகவிரைவில் ஆரம்பமாகிறது.

Registered as a newspaper at the G. P. O.

# புதினம்

சிவப்பான செய்திக் கிழமை கிடம் ...

வகுக்கு வளர்ச்சி

திரு. என். டி. சிவஞானம்  
நீதிபதியிடம் கூறினார்.

நீதிபதி, பொலீஸ் இன்ஸ்  
பெக்டரை அழைத்து தமிழ்  
தெரிந்த ஒருவரை ஏன் வாக்  
குலும் பதிய நியமிக்க வீல்லை  
யென்று கேட்டார். பின்வாக்  
கு மூலத்தைப் பதிவு செய்த  
பொலீஸ்காரரை அழைத்தார்.  
நீதிபதி:- இந்தவாக்கு மூலத்  
தை நீர் எந்த மொழியில்  
எழுதினார்கள்?

பொலீஸ்காரர்: ஆங்கிலத்தில்  
ஜோ.

வாக்கு மூலத்தை மொழி  
பெயர்த்துக்கூறினார். உச்சரிப்  
பு மட்டும் சிறிது கொச்சை யாகிய தமிழைத் தெரிந்து  
யாக இருந்தது.  
வெல்டன் சரியாகத் தமிழில்  
மொழி பெயர்த்ததைக் கண்ட நீதிபதி தனது பாரா  
ட்டுக்கேறன். மேலும் தமிழ்  
நீர் கற்கவேண்டும்.'

இந்தவழக்கை நீதிபதி தன்  
ஞபடி செய்தார்.

## அடுந்த இதழில்

- \* மனிதத் தோலினால் விளக்குக்கு மூடி  
யிட்ட அரக்கி எல்லி;
- \* கணவன் நெடுநேரந் தூங்கியதால்  
தற்கொலை செய்த மனைவி
- \* பணிவல்ல, வாழுவேண்டி.....  
நபிகள் நாயகம் கட்டளைப்பற்றிய சிறுகதை

## சிங்கள பொலீஸ்காரரின் சிறந்த தமிழ்றிவு ஹர்காவற்றுறை நீதிபதி பாராட்டு

நாரங்கியைச் சேர்ந்த  
என். குணரத்தினம் என்ப  
வரைத் தாக்கியதாக அதே  
ஊரைச் சேர்ந்த திரு. கிறிஸ்  
தோல்தம் என்பவரை ஹர்கா  
காவற்றுறைப் பொலீஸார்  
கைது செய்து ஹர்காவற்று  
றை நீதிபதி திரு. டபிள்யூ.  
ஏ. வால்டன் முன் ஆஃர்  
செய்தனர்:

வளக்காளியின் வாக்கு மூ  
லத்தை ஒரு சிங்களப் பொ  
லீஸ் உத்தியோகஸ்தர் தமிழ்  
ல் கேட்டுச் சிங்கள ததில்  
எழுதி அதன் பின் ஆங்கிலத்தில்  
மொழிபெயர்த்திருப்பதால் அதன் உண்மையான  
கருத்து முரண்பட்டிருக்கக்  
டூம் என்று வாதித்தப்பில்  
ஆஜராயிருங்க வழக்கறினார்

நீதிபதி:- மூக்கு தமிழ் தெரியுமா?

பொலீஸ்:- ஆம் ஜோ

நீதிபதி:- அப்படியானால் இந்தவாக்கு மூலத்தை வாசித்து  
தமிழில் மொழி பெயர்த்துக் கொல்லும் பார்க்கலாம்.ஏ. எம். வெல்டன் என்ற  
அந்தப் பொலீஸ்காரர் தமிழில்

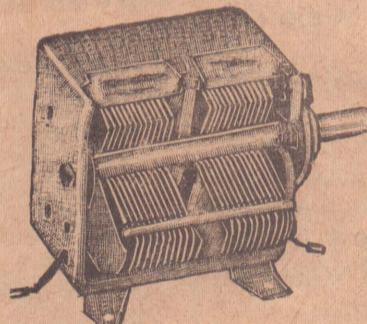
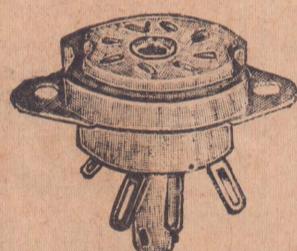
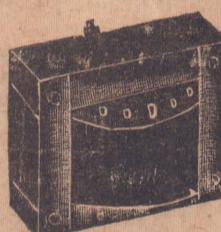
## 'மில்க்கவற் நீல சோப்'

ஓன்றே

உங்கள் சலவை வேலையைழுத்தி செய்கிற து



நல்க வைய்



## நேடி யோமனையல்



எங்களிடம் நேடி யோக்கள், அம்பினிவயர்கள், நேட்ரேக்காட்டர்  
நேடி யோ பற்றறிகள், ரோச் லையிற்றுகள். ரோச் பற்றறிகள்.

இவைகளின் உப உறுப்புக்களுடன் மலிவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

நேடி யோ விற்பனை முதல், பழுது பார்த்தலும் ஒருங்கே நடைபெறுகிறது. ஆகையினால்  
எங்கள் ஸ்தாபனத்துக்கு ஒருமுறை விஜயம் செய்யுங்கள், நம்பிக்கையான  
சேவைகளுக்கு உத்தரவாதம் பெற்றது.

**நேடி யோமனையல் 23/4 , ஸ்ரான்லி நேட், யாற்பாணி**

